

PLUS HEALTH

**DKV**  
Luxembourg



DIE SICHERE ERGÄNZUNG | LE COMPLÉMENT SÉCURITÉ | ADDITIONAL PROTECTION FOR YOUR HEALTH

**PLUS HEALTH**

Ergänzungsprodukt für gesetzlich Versicherte

La protection supplémentaire pour les personnes assurées par la caisse d'assurance-maladie légale

Additional protection for holders of statutory insurance

membre du Groupe **lalux**

## PLUS HEALTH – SINNVOLL ERGÄNZEN | LA COMPLÉMENTAIRE FUTÉE | MORE MAKES SENSE

Krankenhausaufenthalt, Zahnersatz, Medikamente oder die neue Brille – oft fallen Kosten an, die von der gesetzlichen Krankenkasse gar nicht oder nur teilweise übernommen werden. Wir bieten Ihnen mit PLUS HEALTH einen Krankenversicherungsschutz, der Kostenrisiken vermeidet. Ganz gleich, ob freie Arztwahl, Privatpatient im Krankenhaus oder hochwertiger Zahnersatz – bestimmen Sie Ihren Freiraum!

Wir versichern Menschen, die unterschiedlicher nicht sein können. Daher kann auch jedes Versicherungspaket individuell geschnürt werden, je nach Ihren Wünschen, Lebenssituationen und persönlichen Vorstellungen. Egal, wann Sie sich für PLUS HEALTH entscheiden, eine private Zusatzkrankenversicherung ist kein Luxus.

**Mit PLUS HEALTH bieten wir Ihnen einen Krankenversicherungsschutz, der zu Ihrer Lebenssituation, Ihren Ansprüchen und Ihrem Einkommen passt!**

Que ce soit pour un séjour à l'hôpital, une prothèse dentaire, des médicaments ou de nouvelles lunettes, l'assurance maladie obligatoire ne prend pas toujours tout en charge. PLUS HEALTH est une couverture maladie qui vous évite les frais supplémentaires. C'est vous qui décidez quelle liberté vous vous accordez : libre choix du médecin, client privé à l'hôpital ou prothèse dentaire haut de gamme.

Nous assurons des personnes de tous horizons. Chaque solution d'assurance peut être préparée individuellement, en fonction de vos propres désirs et besoins. Quel que soit l'âge auquel vous souscrivez à PLUS HEALTH, une assurance santé complémentaire n'est jamais un luxe.

**PLUS HEALTH est une couverture maladie adaptée à votre situation, à vos besoins et à votre revenu !**

A hospital stay, dental prostheses, drugs, or a pair of new glasses – there are often costs that are not or only partly covered by your statutory health insurance. With PLUS HEALTH, we offer health insurance cover that avoids the risk of excessive costs. Whether it is the freedom to choose your doctor, treatment as a private patient in hospital or high-quality dental prostheses – the choice is yours!

We insure people, and people are different from each other. This is why every insurance package can be tied up individually, depending on your wishes, life situation, and personal concepts. Irrespective of when you choose to join PLUS HEALTH – private supplementary health insurance is no luxury.

**With PLUS HEALTH, we offer you health insurance that suits your personal life situation, requirements, and income!**

## AUF EINEN BLICK | EN BREF | AT A GLANCE

### Ihre Mehrwerte

- Patient erster Klasse im Krankenhaus
- Chefarztbehandlung
- Freie Arzt-/Zahnarztwahl
- Kostenerstattung bei stationärer Heilbehandlung (auch ohne Vorleistungen der gesetzlichen Krankenkasse)
- Kostenerstattung für alternative Behandlungen
- Kostenübernahme von Sehhilfen und Augenlaserooperationen
- Erstattung bei zahnärztlicher Heilbehandlung und Zahnersatz
- Europaweiter, zeitlich unbegrenzter Schutz
- Ein Monat Schutz außerhalb Europas
- Beitrag steuerlich absetzbar

### Ambulante Heilbehandlung

- Ärztliche Leistungen
- Homöopathische Arzneimittel
- Arznei- und Verbandmittel
- Kinesitherapie
- Heil- und Hilfsmittel
- Alternative Behandlungsmethoden
- Leistungen von Hebammen

### Stationäre Heilbehandlung

- Ärztliche Leistungen, auch Chefarzt
- Unterkunftskosten im Ein- oder Mehrbettzimmer
- One-day-clinic
- Kosten für Telefonanschluss und Fernsehmiete
- Transport im Krankenwagen zum Krankenhaus (bis 400 km)
- Rooming-in für einen Elternteil bei Kinderversicherung (für Kinder bis 12 Jahre)
- Unterbringung des Vaters bei Geburt des Kindes
- Krankenhaustagegeld in Höhe von 30 € pro Tag

### Zahnärztliche Heilbehandlung

- Erstattung von Aufwendungen für Kieferorthopädie, Zahnersatz, Zahnkronen und Inlays
- Professionelle Zahnreinigung

### Vos avantages

- Patient en première classe à l'hôpital
- Traitement pour le dépassement honoraires
- Libre choix du médecin et du dentiste
- Remboursement des frais d'hospitalisation stationnaire (également sans la participation de la caisse de maladie légale)
- Remboursement des frais de thérapies alternatives
- Prise en charge des lunettes et lentilles et opérations au laser
- Remboursement des soins dentaires et prothèses dentaires
- Couverture dans toute l'Europe illimitée dans le temps
- Un mois de couverture en-dehors de l'Europe
- Cotisations déductibles des impôts

### Traitements curatifs ambulatoires

- Prestations médicales
- Médicaments homéopathiques
- Médicaments et pansements
- Kinésithérapie
- Appareillages
- Thérapies alternatives
- Prestations de sages-femmes

### Traitements curatifs stationnaires

- Prestations médicales, médecin-chef
- Frais d'hébergement en chambre individuelle ou à plusieurs lits
- Hospitalisation de jour
- Frais de raccordement du téléphone et de location de la télévision
- Transport à l'hôpital en ambulance (jusqu'à 400 km)
- Rooming-in d'un des parents si l'enfant est assuré (pour les enfants jusqu'à 12 ans)
- Hébergement du père pour la naissance de l'enfant
- Indemnité journalière d'hospitalisation : 30 € par jour

### Soins dentaires

- Remboursements des frais d'orthodontie, prothèses dentaires, couronnes et inlays
- Détartrage professionnel

### Your added value

- 'First Class' patient in hospitals
- Medical care from senior consultants
- Free choice of doctor/dentist
- Reimbursement of the costs of inpatient treatment (also without advance payment by the statutory health insurance)
- Reimbursement of the costs of alternative treatment methods
- Reimbursement of the costs of visual aids and lasik treatments
- Reimbursements for dental treatment and dentures
- Coverage unlimited in time and in all European countries
- One month coverage outside of Europe
- Premiums are tax-deductible

### Outpatient treatment

- Medical treatment
- Homeopathic medication
- Drugs and dressings
- Physiotherapy
- Medical aids
- Alternative treatment methods
- Services of a midwife

### Inpatient treatment

- Medical treatment, also by senior consultants
- Accommodation costs for single or shared room
- One-day clinic
- Costs for telephone connection and hire of TV set
- Transportation to the hospital in an ambulance (up to 400 km)
- Rooming-in for one parent with co-insured children (for children up to the age of 12)
- Accommodation of the father in the hospital at childbirth
- Daily hospital allowance: € 30 per day

### Dental treatment

- Above-average level of reimbursement for the costs of orthodontic treatment, dental prostheses, dental crowns, and inlays
- Dental deep cleaning

Bestandteil des PLUS HEALTH sind die Tarife S100L bzw. S100G und der Tarif AT1. Diese Tarife gelten nur in Verbindung mit den Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) für die Krankheitskostenversicherung.

## 1. VERSICHERUNGSFÄHIGKEIT

### Tarif S100L

Nach dem Tarif S100L ist die versicherte Person versicherungsfähig, solange sie in Luxemburg lebt und Mitglied einer gesetzlichen Krankenkasse ist. Sollte eine der genannten Voraussetzungen entfallen, so muss die versicherte Person/der Versicherungsnehmer die DKV Luxembourg S.A., spätestens zwei Monate nach Bekanntwerden schriftlich benachrichtigen. Der Versicherungsschutz nach Tarif S100L endet zum Ende des Monats, in dem die Voraussetzung entfallen ist.

### Tarif S100G

Nach dem Tarif S100G ist die versicherte Person versicherungsfähig, solange sie in Luxemburg lebt oder arbeitet und Mitglied einer gesetzlichen Krankenkasse ist. Sollten die beiden erstgenannten Voraussetzungen oder sollte die letztgenannte Voraussetzung entfallen, so muss die versicherte Person/der Versicherungsnehmer die DKV Luxembourg S.A., spätestens zwei Monate nach Bekanntwerden schriftlich benachrichtigen. Der Versicherungsschutz nach Tarif S100G endet zum Ende des Monats, in dem die Voraussetzung entfallen ist.

### Tarif AT 1

Der Tarif AT1 kann nur versichert werden, wenn Versicherungsschutz nach Tarif S100L bzw. S100G besteht. Fällt während der Versicherungsdauer der Tarif S100L bzw. S100G weg, so endet damit auch die Versicherung nach Tarif AT 1.

Das Höchstaufnahmearter für eine Versicherung nach den Tarifen S100L bzw. S100 G und AT 1 beträgt 70 Jahre.

PLUS HEALTH se décline en trois tarifs : S100L ou S100G et AT 1. Ces tarifs sont valables conformément aux Conditions Générales d'Assurance (CGA).

## 1. CONDITIONS D'ADMISSION

### Tarif S100L

Pour être éligibles au tarif S100L, les candidats doivent résider au Luxembourg et être membres d'une caisse de santé publique. Si l'assuré/le preneur d'assurance venait à ne plus remplir une des conditions précitées, il est tenu d'en informer DKV Luxembourg S.A. par écrit au plus tard deux mois après en avoir eu connaissance. La couverture d'assurance selon le tarif S100L arrivera alors à échéance à la fin du mois durant lequel il a cessé de répondre à la condition.

### **Tarif S100G**

Pour être éligibles au tarif S100G, les candidats doivent résider ou travailler au Luxembourg et être membres d'une caisse de santé publique. Si l'assuré/le preneur d'assurance venait à ne plus remplir une des conditions précitées, il est tenu d'en informer DKV Luxembourg S.A. par écrit au plus tard deux mois après en avoir eu connaissance. La couverture d'assurance selon le tarif S100G arrivera alors à échéance à la fin du mois durant lequel il a cessé de répondre à la condition.

### **Tarif AT 1**

Le tarif AT 1 ne peut être souscrit que si la personne a également contracté une assurance selon les tarifs S100L ou S100G. En conséquence, si ces derniers prennent fin, l'assurance selon le tarif AT 1 sera résiliée également.

L'âge limite pour contracter une assurance selon les tarifs S100L ou S100G et AT 1 est fixé à 70 ans.

PLUS HEALTH includes the S100L or S100G tariffs and the AT 1 tariff. These tariffs only applies in conjunction with the General Conditions of Insurance (GCI) for cost of illness insurance.

### **1. INSURABILITY**

#### **S100L tariff**

Insured persons who live in Luxembourg and hold statutory health insurance are eligible for the tariff S100L. If one of the conditions no longer applies, the insured person/the policyholder must notify DKV Luxembourg S.A. in writing no more than two months after becoming aware of such circumstance. Insurance cover under tariff S100L ends at the end of the month in which the condition is no longer met.

#### **S100G tariff**

Insured persons who live or work in Luxembourg and hold statutory health insurance are eligible for the S100G tariff. If both of the former conditions or the latter condition no longer applies, the insured person/the policyholder must notify DKV Luxembourg S.A. in writing no more than two months after becoming aware of such circumstance. Insurance cover under the S100G tariff ends at the end of the month in which the condition is no longer met.

#### **AT 1 tariff**

Only those covered under the S100L or S100G tariffs are eligible for the AT 1 tariff. If cover under the S100L or S100G tariffs ceases during the insurance term, then cover under the AT 1 tariff will also cease.

The maximum age of acceptance for insurance under the S100L or S100G and AT 1 tariffs is 70 years.

## 2. TARIFLEISTUNGEN

Erstattungsfähig sind Kosten für folgende Leistungen:

## 2. PRESTATIONSTARIFAIRES

L'assurance prend en charge les coûts des prestations suivantes :

## 2. TARIFF BENEFITS

The costs for the following benefits are refundable:

## ZAHNÄRZTLICHE BEHANDLUNG | TRAITEMENT DENTAIRE | DENTAL TREATMENT

Inklusive der dazugehörigen Material- und Laborkosten  
**Matériel et frais de laboratoire compris**  
 Including material and laboratory costs

Ersatz der erstattungsfähigen Kosten, falls die gesetzliche Krankenversicherung die Leistung ablehnt, nach den AVB jedoch ein Leistungsanspruch besteht.

Ersatz der erstattungsfähigen Kosten inkl. der Vorleistung der gesetzlichen Krankenkasse unter Berücksichtigung der auf Seite 13 genannten Höchstbeträge.

Prise en charge des coûts remboursables si l'assurance maladie obligatoire refuse la prestation et en cas de droit aux prestations conformément aux CGA.

Remboursement des frais éligibles, y compris les coûts pris en charge par l'assurance maladie obligatoire, sous réserve des montants maximums exposés en page 13.

Reimbursement of refundable costs in the event that the statutory health insurance declines to refund benefits and the insured person is entitled to benefits in accordance with the General Conditions of Insurance.

Reimbursement of the refundable costs incl. the payments by the statutory health insurance, subject to the maximum amounts stated on page 13.

Zahnbehandlung   Soins dentaires   Dental treatment	40 % <sup>1</sup>	100 % <sup>1</sup>
Professionelle Zahnreinigung <b>Détartrage professionnel</b> Dental deep cleaning	max. 75 € pro Kalenderjahr   <b>par année civile</b>   per calendar year	
Zahnersatz (Prothesen/Implantate/Brückenglieder), Zahnkronen, Inlays <b>Prothèses dentaires (prothèses/ implants/éléments de bridge), couronnes, inlays</b> Dentures (protheses/implants/pontics), crowns, inlays	40 % <sup>1</sup>	80 % <sup>1</sup>
Kieferorthopädie   <b>Orthodontie</b>   Orthodontics	40 % <sup>1</sup>	80 % <sup>1</sup>
	max. 4.000 € pro versicherte Person   <b>par assuré</b>   per insured person Behandlungsbeginn vor dem 17. Geburtstag   <b>Début du traitement avant l'âge de 17 ans</b> Start of treatment before the age of 17	

## AMBULANTE HEILBEHANDLUNG | TRAITEMENT CURATIF AMBULATOIRE | OUTPATIENT TREATMENT

Ersatz der erstattungsfähigen Kosten, falls die gesetzliche Krankenversicherung die Leistung ablehnt, nach den AVB jedoch ein Leistungsanspruch besteht.

Prise en charge des coûts remboursables si l'assurance maladie obligatoire refuse la prestation et en cas de droit aux prestations conformément aux CGA.

Reimbursement of refundable costs in the event that the statutory health insurance declines to refund benefits and the insured person is entitled to benefits in accordance with the General Conditions of Insurance.

Ersatz der erstattungsfähigen Kosten, die nach Vorleistung der gesetzlichen Krankenversicherung verbleiben.

Prise en charge des coûts remboursables en complément de l'assurance maladie.

Reimbursement of refundable costs remaining after the statutory health insurance has already refunded benefits on a pro-rata basis.

Ärztliche Leistungen   <b>Prestations médicales</b> Medical treatment	20 %	100 % <sup>1</sup>
Arznei- und Verbandmittel   <b>Médicaments et bandages</b>   Drugs and dressings	20 %	100 % <sup>1</sup>
Homöopathische Arzneimittel   <b>Médicaments homéopathiques</b>   Homeopathic medication	20 %	100 % <sup>1</sup>
Kinesitherapie (Physiotherapie) (§ 4 Abs. 3.3 AVB) <b>Kinésithérapie (physiothérapie)</b> (§ 4 al. 3.3 CGA) Treatment by a masseur or physiotherapist (§ 4 item 3.3. GCI)	20 %	100 % <sup>1</sup>
Leistungen von Hebammen <b>Prestations de sages-femmes</b> Services of a midwife	20 %	100 % <sup>1</sup>
Hilfsmittel, außer Sehhilfen (§ 4 Abs. 3.4 AVB) <b>Appareillages, sauf lunettes et lentilles</b> (§ 4 al. 3.4 CGA) Aids with the exception of visual aids (§ 4 item 3.4. GCI)	20 %	100 % <sup>1</sup>
Sehhilfen (Brillen inkl. Fassung/Kontaktlinsen), Augenlaseroperationen <b>Lunettes (monture comprise) et lentilles de contact, opérations au laser</b> Visual aids (spectacles incl. frames/contact lenses), lasik treatments		max. 500 € alle zwei Jahre   <b>tous les deux ans</b>   every two years <sup>1</sup>
Alternative Behandlungsmethoden (z. B. durch Heilpraktiker, Osteopathen oder Chiropraktiker) <b>Méthodes de traitement alternatifs (par ex. par un Heilpraktiker, un ostéopathe ou un chiropracteur)</b> Alternative treatment methods (e.g. Heilpraktiker, osteopath or chiropractor)		80 % max. 500 € pro Kalenderjahr   <b>par année civile</b>   per calendar year <sup>1</sup>



## STATIONÄRE HEILBEHANDLUNG | TRAITEMENT CURATIF STATIONNAIRE | INPATIENT TREATMENT

<p>Ärztliche Leistungen                  Prestations médicales                  Medical treatment</p>	100 %
<p>Aufenthaltskosten (inkl. im Ein- oder Mehrbettzimmer), One-day-clinic, Kosten für Telefonanschluss und Fernsehmiere                  Frais d'hébergement en chambre individuelle ou à plusieurs lits, Hospitalisation de jour, Frais de raccordement du téléphone et de location de la télévision                  Accommodation costs for single or shared room, one-day clinic, costs for telephone connection and hire of TV set</p>	100 %
<p>Transport zum Krankenhaus im Krankenwagen (bis 400 km)                  Transport à l'hôpital en ambulance (jusqu'à 400 km)                  Transportation to the hospital in an ambulance (up to 400 km)</p>	100 %
<p>Rooming-in für einen Elternteil bei Kinderversicherung (für Kinder bis 12 Jahre)                  Hébergement d'un parent dans la chambre de l'enfant dans le cadre de l'assurance enfant (pour enfants jusqu'à 12 ans)                  Rooming-in for one parent with coinsured children (for children up to the age of 12)</p>	100 %
<p>Unterbringung des Vaters bei Geburt des Kindes                  Hébergement du père pour la naissance de l'enfant                  Accommodation of the father in the hospital at childbirth</p>	100 %*
<p>Krankenhaustagegeld                  Indemnité journalière d'hospitalisation                  Daily hospital allowance</p>	30 € pro Tag   par jour   per day

### 3. BESONDERHEITEN

Die Leistungen aus diesen Tarifen dürfen zusammen mit Leistungen anderer Versicherer und gesetzlicher Leistungsträger die entstandenen Aufwendungen nicht übersteigen.

Die höheren Erstattungen in Prozent (entsprechend Spalte 2 der Tabellen, Seite 7 und Seite 8) gelten für Behandlungen außerhalb des Großherzogtums Luxemburg nur dann, wenn die gesetzliche Krankenversicherung im gleichen Umfang geleistet hat wie bei Behandlungen im Großherzogtum Luxemburg.

Leistungen der Heilpraktiker sind auf die Regelhöchstsätze der Gebührenordnung für Ärzte begrenzt.

Für psychotherapeutische Behandlungen sind die erstattungsfähigen Leistungen auf 75 % des tariflichen Anspruchs begrenzt.

Die Frist bei der Erstattung von Sehhilfen und Augenlaseroperationen beginnt mit dem Datum der ersten Inanspruchnahme. Basis bildet das Bezugs-/Behandlungsdatum.

Im Abschlussjahr der Versicherung werden die versicherten Monate anteilig erstattet.

#### **Erstattung bei Inlays, Zahnkronen, Zahnersatz (Prothesen/Implantate/Brückenglieder) und Kieferorthopädie**

Erstattungsfähig sind Aufwendungen für die in der Tabelle (Seite 13) aufgeführten Leistungen bis zu den auf Seite 7 genannten prozentualen Höchstsätzen. Vorbereitende Maßnahmen in Verbindung mit den zuvor genannten Leistungen sind Bestandteil der jeweiligen Höchstbeträge.

Die bei Zahnersatz (einschließlich Reparaturen) und Zahnkronen erstattungsfähigen Kosten betragen zusammen mit der Leistung der gesetzlichen Krankenversicherung höchstens 80 % der auf Seite 13 genannten Höchstbeträge.

Falls die gesetzliche Krankenversicherung die Erstattung ablehnt, werden die erstattungsfähigen Kosten zu 40 % der Höchstbeträge erstattet.

Nach Vorlage eines von der gesetzlichen Krankenversicherung beurteilten Heil- und Kostenplans gemäß § 9 Abs. 3 AVB erhält der Versicherungsnehmer eine Mitteilung über die Versicherungsleistungen.

### 3. PARTICULARITÉS

Les prestations issues de ces tarifs, ajoutées à celles versées par un autre assureur et par la caisse de santé publique, ne doivent pas excéder les dépenses occasionnées.

Les pourcentages les plus élevés (colonne 2 des tableaux, page 7 et page 8) s'appliquent aux traitements réalisés en dehors du Grand Duché du Luxembourg, à la condition que la part prise en charge par l'assurance maladie obligatoire soit identique en cas de traitement au Grand Duché du Luxembourg.

Les prestations des Heilpraktiker sont limitées aux taux régulier maximum du barème des honoraires des médecins.

Pour les traitements de psychothérapie, les prestations remboursables sont limitées à 75 % du droit tarifaire.

Le délai de remboursement pour des lunettes, des lentilles et des opérations laser commence avec la date du premier recours au remboursement. La base est la date de référence/de traitement.

Au prorata des mois assurés pour l'année de la souscription de l'assurance.

#### **Remboursement des inlays, couronnes, prothèses dentaires (prothèses/implants/éléments de bridge) et l'orthodontie**

Les frais des prestations indiquées (page 13) sur le barème sont remboursables à concurrence des taux maximaux tels qu'indiqués en page 7 (en pourcentages). Les mesures préparatoires en relation avec les prestations nommées ci-avant font partie intégrante des montants maximaux respectifs.

La somme constituée par les frais remboursables de prothèses dentaires (y compris les réparations) et de couronnes avec la prestation de l'assurance maladie obligatoire ne peut excéder 80 % des montants maximaux indiqués v. page 13.

Au cas où l'assurance maladie obligatoire refuserait tout remboursement, les frais éligibles seront reversés à 40 % des montants maximaux énoncés.

Après présentation d'un devis validé par l'assurance maladie obligatoire, le preneur d'assurance reçoit une confirmation des coûts pris en charge conformément au § 9 al. 3 CGA.

### 3. SPECIAL FEATURES

Coverage provided in accordance with these tariffs together with coverage in accordance with the health costs tariff of another insurance company should not exceed the costs incurred.

The higher reimbursement levels in percent (see column 2 of the tables, page 7 and page 8) apply for treatments outside the Grand Duchy of Luxembourg only in such cases where the statutory health insurance provides the same benefits as for treatment in the Grand Duchy of Luxembourg.

Services by a Heilpraktiker are limited to the maximum standard rates of the medical scale of charges and fees.

The reimbursable benefits for psychotherapeutic treatments are limited to 75% of the tariff claim.

The reimbursement period of the costs for visual aids and laser treatments begins with the date of the first utilisation of reimbursement. The basis is the purchase/treatment date.

Insured months will be reimbursed proportionally in the year the insurance is taken out.

#### **Reimbursement of inlays, crowns, dentures (protheses/implants/pontics) and orthodontics**

The refundable costs are the costs of the services shown in the table (page 13) up to the maximum percentages stated on page 7. Preparatory treatment in connection with the aforementioned services is included in the maximum amounts that apply in each case.

The maximum refundable costs for dentures (including repair work) and crowns, including statutory health insurance payments, is 80% of the maximum amounts stated on page 13.

If the statutory health insurance declines to make any payments, 40% of the maximum refundable amount will be refunded.

On presentation of a treatment cost projection assessed by the statutory health insurance in accordance with § 9 item 3 GCI, the insured party will receive notification of the insurance benefits.

## ZAHNERSATZ | PROTHÈSES DENTAIRES | DENTURES

### Festsitzender Zahnersatz | Prothèses fixes | Fixed dentures

Krone   <b>Couronne</b>   Crown	546 €
Implantat   <b>Implant</b>   Implant	546 €
Stiftkrone, einfach   <b>Couronne sur pivot, simple</b>   Post crown, basic	422 €
Stiftkrone, Richmond   <b>Couronne sur pivot, Richmond</b>   Post crown, Richmond	744 €
Stiftkrone mit falschem Stumpf   <b>Couronne à pivot tronqué</b>   Post crown with false stump	744 €
Brückenglied, Gold und Kunstharz   <b>Bridge, or et résine synthétique</b>	
Bridge replacement, gold and acrylic resin	496 €
Brückenglied, Gold und Porzellan   <b>Bridge, or et porcelaine</b>   Bridge replacement, gold and porcelain	546 €
Spezialverankerung   <b>Ancrage spécial</b>   Special fixture	546 €
Scharnier   <b>Charnière</b>   Hinge attachment	199 €

### Herausnehmbarer Zahnersatz | Prothèses dentaires amovibles | Removable dentures

Totale Prothese im Ober- oder Unterkiefer (14 Zähne, Kunstharzplatte) <b>Prothèse intégrale de la mâchoire supérieure ou inférieure (14 dents, plaque de résine synthétique)</b> Full denture in upper or lower jaw (14 teeth, acrylic resin plate)	1.029 €
Partielle Prothese (Kunstharzplatte)   <b>Prothèse partielle (plaque de résine synthétique)</b> Partial denture (acrylic resin plate)	
– Basisplatte   <b>Plaque de support</b>   basic plate	229 €
– je Zahn   <b>Par dent</b>   per tooth	72 €
– je Klammer   <b>Par crochet</b>   per clasp	53 €
Zuschlag für Inox-Metallbasis (je Kiefer)   <b>Supplément pour support métallique inox (par mâchoire)</b>   Surcharge for basic inox-morall plate (per jaw)	261 €
Zuschlag für Saughafsystem (Lausap, Fixomatic, Vakuum, Matic ...) <b>Supplément pour système à ventouse (Lausap, Fixomatic, Vacuum, Matic ...)</b> Surcharge for suction adherence system (Lausap, Axomatic, Vacuum, Matic ...)	261 €
Skelettierte Chrom-Kobalt-Prothese   <b>Prothèse modelée cobalt chrome</b>   Cobalt-chromium denture base	633 €
– Basis mit Klammer   <b>Base avec crochets</b>   basic plate with clasp	211 €
– je Zahn   <b>Par dent</b>   per tooth	

### Reparaturen | Réparations | Repair work relative to

– der Basis   <b>De la plaque de support</b>   basic plate	71 €
– Anfügung eines Zahnes   <b>Rajout d'une dent</b>   addition of tooth	80 €
– vom zweiten Zahn an   <b>A partir de la 2<sup>ème</sup> dent</b>   from second tooth onwards	44 €
– Neue Basis (je Kiefer)   <b>Nouvelle base (par mâchoire)</b>   New basic plate (per jaw)	40 % der totalen Prothese <b>de la prothèse intégrale</b>   of the full denture
– Neuaufstellung der Zähne (je Kiefer)   <b>Nouvelle disposition des dents (par mâchoire)</b> Realignment of teeth (per jaw)	75 % der totalen Prothese <b>de la prothèse intégrale</b>   of the full denture

### Zahnerhaltende Maßnahmen | Soins dentaires conservateurs |

<b>Treatment for preservation of teeth</b> Einlagefüllung/Inlay   <b>Remplissage insertion/inlay</b>   Inlay	496 €
---	-------

## KONTAKT | CONTACT

DKV Luxembourg S.A.  
11-13, rue Jean Fischbach · L-3372 Leudelange  
T +352/42 64 64-1 · F +352/42 64 64-250  
info@dkv.lu · www.dkv.lu

R.C. Luxembourg, B 45 762  
Société Anonyme

Postanschrift · Adresse postale · Postal address:  
DKV Luxembourg S.A.  
B.P. 845 · L-2018 Luxembourg

Cette traduction n'est valable qu'à titre d'information. La seule version légale est la version allemande.  
This translation is for information purposes only. The legal conditions of the policy are as laid down in the German version.